



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 32 JULIO DE 2010

## “APRENDER EN CLASE IDIOMAS NUEVOS”

AUTORÍA <b>VANESA FERNANDEZ NAVARRO</b>
TEMÁTICA <b>LENGUAJE Y LECTURA</b>
ETAPA <b>EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA</b>

### Resumen

En nuestra aula hay un momento de conversaciones, de exponer al grupo aquellos acontecimientos, gratos o no, que acontecen fuera del colegio y que queremos compartir con los demás. En este momento aprovechamos la presencia de compañeros extranjeros en el aula, para conocer palabras en otros idiomas, por ejemplo como se dice pelota, muñeco...

Las primeras etapas de infantil y primaria son momentos muy favorables para aprender otras lenguas y favorecer también la integración.

### Palabras clave

Lectura, escritura, atención, concentración y memoria

### 1. ¿QUÉ PRETENDEMOS?

Se pretende que los alumnos disfruten mientras aprenden. Los objetivos de este proyecto concreto son:

1. Desarrollar la valoración de otros lenguajes.
2. Desarrollo del lenguaje escrito, tanto en su aspecto transmisor (escritura) como receptor (lectura).
3. Conocimiento de la escritura de otros lenguajes: noticia, fotos, pie de foto, fechas, otros (el tiempo, deportes).
4. Desarrollar el interés por manifestar sucesos que han ocurrido, con otras palabras y el interés de conocerlas.

#### 1.1. Requisitos a tener en cuenta.

- Mostrar por parte del profesor entusiasmo
- Se deben proporcionar objetivos claros a la hora de trabajar con otros lenguajes.
- El maestro/a debe mostrar la importancia de lo leído



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

- Se debe pronunciar bien
- Se debe procurar que lo leído tenga relación con su vida
- Sin olvidar la importancia de no caer en la monotonía y aportar variedad

Por otra parte, se requiere de un compromiso de toda la escuela desde la Educación infantil hasta la Educación secundaria. Una actividad muy interesante para que participe toda la escuela sería compartir todos experiencias con la colaboración de los padres.

Se debe de poner debajo de los carteles de clase (calendarios, el tiempo que hace, cumpleaños, fotos, salidas...) en otro idioma por ejemplo, en Inglés, pero también en Español.

## 1.2. Animar a aprender otras palabras.

Además de ser una necesidad es un derecho, porque un buen lector es un individuo abierto al mundo, con unas bases sólidas para el estudio a posteriores y con un amplio abanico de posibilidades para desenvolverse.

Los distintos Decretos de Educación nos obligan por ley a marcarnos unos objetivos en lo que a animación a aprender vocabulario y otro idioma se refiere.

La lectura es la principal herramienta que posee el ser humano para interactuar y formar vínculos con otras personas y con el mundo la lectura es una destreza que se aprende.

Se trata de una actividad humana compleja que asegura **dos funciones** básicas: la de **comunicación** y la de **representación**, Son funciones que no se excluyen entre sí, sino que aparecen de forma interrelacionada.

Cuando aprendemos a leer en interacción con otras personas, con el medio, no solo aprendemos las palabras, sino también un conjunto de significados culturales que se transmiten con la lectura: el modo en que las personas del entorno entienden e interpretan la realidad.

## 2. ¿QUÉ MÁS ACTIVIDADES SE PUEDEN HACER?

- Las distintas actividades de la vida cotidiana: de juego, domésticas...
- Planificación secuenciada de la acción para resolver una tarea sencilla.
- Coordinación, colaboración y ayuda entre iguales y con los adultos, pidiendo con confianza la ayuda necesaria en el momento adecuado.
- Valoración del trabajo bien hecho, reconocimiento de los errores y aceptación de las correcciones para mejorar sus acciones.
- Los medios de comunicación. Distintos medios de comunicación y su utilidad como instrumentos de ocio y como difusores de acontecimientos sociales.
- Observación y atención a manifestaciones, sucesos y acontecimientos del entorno del que el niño/a forma parte o de aquellos que se relatan a través de los medios de comunicación.
- La lengua escrita como medio de comunicación, información y disfrute.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

- Los instrumentos de la lengua escrita: vocabulario.
- Interpretación de imágenes, fotografías que acompañan a textos escritos, estableciendo relaciones entre ambos.
- Percepción de diferencias y semejanzas sencillas en palabras escritas.
- Identificación de algunas palabras escritas muy significativas relacionadas con el entorno habitual y cotidiano del niño/a.
- Utilización de algunos conocimientos convencionales del sistema del lenguaje escrito.
- Producción e interpretación de textos escritos para transmitir un mensaje.
- Valoración del lenguaje escrito como medio de comunicación, información y disfrute.
- Producción de obras plásticas para expresar hechos, sucesos, vivencias, fantasías y deseos.
- Utilización de las técnicas básicas del dibujo.
- Empleo correcto de los utensilios plásticos básicos.
- Propiedades y relaciones de los objetos: tamaño, color...
- El número: serie numérica y correspondencia número-objeto.

## 2.1. Más actividades.

### *“mis manos” “my hands”*

Se hacen percusiones con las manos en diferentes partes del cuerpo:

- Hombros - shoulders
- cadera - hip
- culo - backside
- piernas - legs
- pies - feet
- manos - hands
- cabeza - head
- brazos – arms
- etc

### *“Elaborar un menú”*

En un restaurante vamos a comer un menú especial

Menú libre:

- entremeses
- primer plato
- Segundo plato
- Postre
- Bebida
- Precio.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

A los nombres de la comida y de bebida se le pone el nombre en Inglés, por ejemplo, y en Español.

### 3. MÉTODOS MÁS ADECUADOS.

- Significatividad: el niño/a desarrollará los conocimientos a partir de los que ya posee. Cada niño/a es un mundo y por lo tanto las competencias de uno pueden no coincidir con las de otros aunque cronológicamente estén próximos.
- Actividad: el niño/a se desarrolla a partir de la actividad. No del “hacer” sino del cómo hacer, cómo resolver un conflicto con conocimientos que se paseen, cómo relacionar lo que se quiere hacer con lo que se sabe, qué quiero hacer y no puedo porque no tengo el recurso necesario (material, funcional motriz o cognitivo también).
- Interés: la predisposición y la motivación son fundamentales para la realización de cualquier actividad.

#### 3.1. Conceptos según las unidades que estemos dando y el curso.

Para cada curso nos iremos adaptando a los conocimientos de cada momento, una plantilla como la siguiente nos puede servir a modo de ejemplo para un curso de alumnos de infantil:

	NÚMEROS	FIGURAS GEOMÉTRICAS	COLORES
UNIDAD 1	1 one	Círculo circle	Azul blue
UNIDAD 2	2 two	Cuadrado square	Rojo red
UNIDAD 3	3 three	Triángulo triangle	Amarillo Yellow Marrón



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

			Brown
<b>UNIDAD</b> 4	<b>4-5 four - five</b>	<b>Rectángulo</b>  <b>rectangle</b>	<b>Verde</b>  <b>green</b>
<b>UNIDAD</b> 5	<b>Repaso:</b> <b>1,2,3,4,5.</b>	<b>Repaso de todas</b>	<b>Repaso</b>
<b>UNIDAD</b> 6	<b>6 six</b>	<b>Rombo</b>  <b>rhombus</b>	<b>Blanco</b>  <b>white</b>
<b>UNIDAD</b> 7	<b>7 seven</b>	<b>Óvalo</b>  <b>oval</b>	<b>Negro</b>  <b>black</b>
<b>UNIDAD</b> 8	<b>8 eight</b>	<b>Estrella</b>  <b>star</b>	<b>Naranja</b>  <b>orange</b>
<b>UNIDAD</b> 9	<b>9 nine</b>	<b>Esfera</b>  <b>sphere</b>	<b>Morado</b>  <b>purple</b>
<b>UNIDAD</b> 10	<b>0 zero</b>	<b>Repaso de todas</b>	
<b>UNIDAD</b> 11	<b>Los ordinales:</b> <b>1º, 2º, 3º.</b>	<b>Cono</b>  <b>cone</b>	



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

	First, second, third		
UNIDAD 12	Inicio suma more	Cubo cube	
UNIDAD 13	Inicio resta less	Cilindro cylinder	
UNIDAD 14	Repaso de todo	Pirámide pyramid	
UNIDAD 15	Repaso de todo	Repaso de todo.	

Para tener más claros los conceptos con los que vamos a trabajar nos podemos ayudar de tablas como esta en cada uno de los cursos.

### 3.2. El ordenador nos puede ayudar.

El ordenador es una magnífica ayuda para buscar información y hacer murales y dibujos para el Inglés o cualquier otro idioma.

Desarrollar en la etapa de Educación Infantil y Primaria experiencias de utilización del ordenador con el fin de aportar entornos de aprendizajes en los que estén presentes las herramientas y objetos de la nueva sociedad.

Integrar el ordenador en el aula de Educación Infantil y Primaria, fomentando actividades en las que éste constituya parte de la Planificación didáctica e incorporar el ordenador como material educativo en la organización espacial y temporal del aula.

Aportar a todos los niños y niñas, con independencia de sus diferencias culturales o sociales, un acceso equitativo a las experiencias de las Nuevas Tecnologías.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

Facilitar al alumnado con dificultades de aprendizaje la utilización de contextos de aprendizaje con el ordenador en el que encuentre entornos adaptados a sus características y estilos de aprendizaje. El protagonista del aprendizaje siempre es el niño/a: toda actividad gira en torno a este principio.

El enfoque del proceso educativo del ordenador es personalizado, globalizado y próximo a la realidad del niño/a.

En relación a todo lo anterior, en aula se pretende conseguir los siguientes objetivos:

- Reconocer el ordenador como elemento cotidiano de nuestro entorno.
- Posibilitar un aprendizaje individualizado.
- Desarrollar la autonomía en el trabajo y en el juego.
- Sentar las bases de una educación tecnológica.
- Desarrollar la orientación espacial.

**Los Criterios** a la hora de evaluar sería:

- Concordancia de los objetivos con el proceso de enseñanza.
- Concordancia de los objetivos con el currículo.
- Concordancia de los contenidos con los objetivos.
- Concordancia de los contenidos con el currículo.
- Calidad del contenido.
- Para evaluar las actividades propuestas se utilizarán tres criterios. En concreto se referirán a la concordancia con los objetivos y los contenidos, la calidad de los aspectos formales a la hora de hacer explícitas las actividades. Y por último la calidad de las actividades en general propuestas.
- En cuanto a los recursos se tratará evaluar la economía que suponen en el trabajo, el grado de control que ejerce el alumnado sobre el proceso, la concreción del programa y la flexibilidad que aporta.

#### 4. ¿CÓMO SABER SI NOS HA SERVIDO ESTA EXPERIENCIA?

##### Evaluación Inicial

- Conoce OTROS IDIOMAS.
- Se comunica con niños de otras nacionalidades.
- Muestra interés por interpretar lo que pone. Reconocimiento de algunas palabras.
- Asocia palabras aparecidas con conocimientos adquiridos en otros ámbitos (T.V., familia...).

##### Evaluación Sumativa

- Participa en la elaboración de murales, carteles... con interés y espontaneidad.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 32 JULIO DE 2010

- Recibe y lee OTRO IDIOMA con curiosidad y atención.
- Trabajo cooperativo. Gusto por la realización conjunta de la actividad, admitiendo y proponiendo sugerencias y mejoras.
- Identifica el vocabulario de las unidades didácticas, tanto en español como en otros idiomas.

### Evaluación Final

- Desarrollo del lenguaje escrito.
- Desarrollo del vocabulario EN OTRO IDIOMA.
- Reconoce palabras extranjeras: titulares, fotos...
- Desarrollo del lenguaje plástico. Coherencia del dibujo o foto con el texto, siendo posible la identificación de uno en función de otro.

### 5. BIBLIOGRAFÍA.

- ASENSO J. (1986): *Cómo programar las actividades de los alumnos*. Madrid: Enciclopedia de la Educación Preescolar. Ed. Santillana Diagonal.
- ESCAMILL, A. (1993): *Unidades didácticas: Una propuesta de trabajo de aula*. Zaragoza: Edelvives
- LAGUIA, M. J. y VIDAL, C. (1987): *Rincones de actividad en la Escuela Infantil*. Barcelona: Editorial Grao.
- MORENO, J.M. (1998): *Organización de centros de enseñanza*. Zaragoza: Luis Vives.

### Autoría

---

- Nombre y Apellidos: VANESA FERNANDEZ NAVARRO
- Centro, localidad, provincia: GRANADA
- E-mail: vfnavarro09@yahoo.es